JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 28 FEBRUARY 1992
No. 1992/41 *(PART II)*

VENDREDI 28 FEVRIER 1992
No. 1992/41 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 28 February 1992

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	3057th meeting	Security Council Chamber

GENERAL ASSEMBLY

10 a.m.	closed meeting (open only to delegations)	Conference Room 5

Open-ended ad hoc group for informal consultations on the revitalization of the United Nations Secretariat

Vendredi 28 février 1992

CONSEIL DE SECURITE

10 h 30	3057e séance	Salle du Conseil de sécurité

ASSEMBLEE GENERALE

10 heures	séance privée (réservée aux délégations)	Salle de conférence 5

Groupe spécial à participation non limitée pour des consultations officieuses sur la revitalisation du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-sixth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1992/41 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-sixième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1992/41 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE

Twenty-ninth session

10.30 a.m.*	409th meeting	Trusteeship Council Chamber

Questions relating to space transportation systems and their implications for future activities in space [8]

Examination of the physical nature and technical attributes of the geostationary orbit; examination of its utilization and applications, including, *inter alia*, in the field of space communications, as well as other questions relating to space communications developments, taking particular account of the needs and interests of developing countries [9]

---

* See note below, on p.4.

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

SOUS-COMITE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

Vingt-neuvième session

10 h 30*	409e séance	Salle du Conseil de tutelle

Les systèmes de transport spatial et leurs incidences sur l'avenir des activités spatiales [8]

L'orbite des satellites géostationnaires : nature physique et caractéristiques techniques; utilisation et applications, y compris, notamment, en matière de communications spatiales, et autres questions relatives au développement des communications spatiales, compte particulièrement tenu des besoins et des intérêts des pays en développement [9]

---

* Voir note p.4.

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE

Meeting of the Bureau

10 a.m.	closed meeting*

---

* The room will be announced.

3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Conference Room 4

1. Completion of a framework convention on climate change [3](A/AC.237/15 and Corr.1 (annex II); A/AC.237/Misc.18 and Add.1; A/AC.237/WG.I/L.7 and Corr.1-2; L.8, L.9 and Corr.1 and L.10 and Corr.1; A/AC.237/Misc.1/Add.16 and 17)

2. Organizational matters: Future work [1 (c) (d)] (A/AC.237/16)

   (c) (i) Calendar

   (d) Questions for consideration at the resumed session

3. Adoption of the report [5] (A/AC.237/L.12)

4. Suspension of the session

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Réunion du Bureau

10 heures	réunion privée*

---

* La salle sera annoncée.

15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 4

1. Achèvement de la convention-cadre sur les changements climatiques [3](A/AC.237/15 et Corr.1 (annexe II); A/AC.237/Misc.18 and Add.1; A/AC.237/WG.I/L.7 et Corr.1 et 2; L.8, L.9 et Corr.1 et L.10 et Corr.1; A/AC.237/Misc.1/Add.16 et 17)

2. Questions d'organisation : Travaux futurs [1 c) d)] (A/AC.237/16)

   c) i) Calendrier

   d) Questions à examiner à la reprise de la session

3. Adoption du rapport [5] (A/AC.237/L.12)

4. Suspension de la session

UNITED NATIONS JOINT STAFF PENSION BOARD

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMITE MIXTE DE LA CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

The WORKING GROUP OF THE WHOLE TO EVALUATE THE IMPLEMENTATION OF THE RECOMMENDATIONS OF THE SECOND UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL USES OF OUTER SPACE (UNISPACE 82) and the WORKING GROUP ON THE USE OF NUCLEAR POWER SOURCES IN OUTER SPACE will hold informal (closed) consultations from 3 p.m. to 6 p.m. *today*, 28 February 1992.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL PLENIER CHARGE D'EVALUER L'APPLICATION DES RECOMMANDATIONS DE LA DEUXIEME CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE (UNISPACE 82) et le GROUPE DE TRAVAIL DE L'UTILISATION DE SOURCES D'ENERGIE NUCLEAIRES DANS L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE tiendront des consultations officieuses (privées) *aujourd'hui* 28 février 1992 de 15 heures à 18 heures.

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE
(Economic Matters)

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the Intergovernmental Negotiating Committee for a Framework Convention on Climate Change matters)
(at the ambassadorial level)

2 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP
(on the Intergovernmental Negotiating Committee for a Framework Convention on Climate Change matters)

Afternoon*-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

* Following the adjournment of the meeting of the Group of 77.

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN
(Questions économiques)

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(sur les questions intéressant le Comité intergouvernemental de négociation d'une convention-cadre sur les changements climatiques)
(au niveau des ambassadeurs)

14 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

REUNION PLENIERE DU GROUPE ASIATIQUE

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES
(sur les questions intéressant le Comité intergouvernemental de négociation d'une convention-cadre sur les changements climatiques)

Après-midi* jusqu'à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

* A l'issue de la réunion du Groupe des 77.

United Nations Institute for Training and Research

FRENCH LANGUAGE WORKSHOP ON THE STRUCTURE, RETRIEVAL AND USE OF UNITED NATIONS DOCUMENTATION

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room B

* * *

Special presentations on outer space activities

At the end of the morning meeting of the Scientific and Technical Subcommittee of the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space, *today*, 28 February, special presentations on alternatives to the geostationary orbit will be made by Professor Nejat Ince, Director, Marmara Center for Scientific and Industrial Research, Turkey, and on the IML Shuttle mission by Astronauts Dr. Norman Thagard (United States), Dr. Roberta Bondar (Canada) and Dr. Ulf Merbold (Germany).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

There will be an informal (closed) meeting of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION on questions related to its thirty-second session *today*, 28 February 1992, at 11 a.m. in Conference Room 6. Copies of the draft annotated provisional agenda and proposed organization of work for the session can be picked up in the Office of the Secretary of the Committee (Room S-2963I).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The fourth session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT will be convened at United Nations Headquarters in New York on Monday, 2 March 1992, at 3.00 p.m. in Conference Room 4. The provisional agenda for the session is contained in document A/CONF.151/PC/96.

Delegations which have not already submitted the names of their representatives participating at the fourth session of the Preparatory Committee, in response to the note verbale of the Secretary-General (OPGS/44/228/92/4) dated 10

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

ATELIER EN LANGUE FRANÇAISE SUR LA STRUCTURE, LA RECHERCHE ET L'UTILISATION DE LA DOCUMENTATION DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence B

* * *

Exposés spéciaux sur les activités spatiales

A l'issue de la séance du matin du Sous-Comité scientifique et technique du Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique, des exposés spéciaux sur les solutions de remplacement de l'orbite géostationnaire seront faits *aujourd'hui* 28 février par M. Nejat Ince, Directeur du Centre de recherche scientifique et industrielle de Marmara (Turquie), et sur la mission IML de la navette spatiale par les astronautes Norman Thagard (Etats-Unis), Roberta Bondar (Canada) et Ulf Merbold (Allemagne).

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION tiendra une séance officieuse (privée) sur les questions relatives à sa trente-deuxième session *aujourd'hui* 28 février 1992 à 11 heures dans la salle de conférence 6. Des exemplaires du projet d'ordre du jour annoté provisoire et de l'organisation des travaux pour la session sont disponibles au bureau du Secrétaire de la Commission (bureau S-2963I).

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La quatrième session du COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT se réunira au Siège de l'Organisation des Nations Unies le lundi 2 mars 1992 à 15 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document A/CONF.151/PC/96.

Les délégations qui n'ont pas encore soumis le nom de leurs représentants à la quatrième session du Comité préparatoire, en réponse à la note verbale du Secrétaire général (OPGS/44/228/92/4) datée du 10 janvier 1992, sont

January 1992, are kindly requested to do so as soon as possible to the Secretary of the Committee (Room S-2977A, Ext.:3.5717, United Nations Headquarters in New York).

Meeting of the Bureau

The Bureau of the Preparatory Committee will meet at 10.30 a.m. on Monday, 2 March 1992, in the Economic and Social Council Chamber.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The tenth session of the INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP OF EXPERTS ON INTERNATIONAL STANDARDS OF ACCOUNTING AND REPORTING OF THE COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS will be held at Headquarters from 5 to 13 March 1992 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda for the session is contained in document E/C.10/AC.3/1992/1.

Delegations which have not already submitted the names of their representatives are kindly requested to do so as soon as possible to the Secretary of the Working Group, Mrs. Lorraine Ruffing, United Nations Centre for Transnational Corporations, (Telephone: 963-3154, Room DC2-1318).

• • •

The thirty-sixth session of the COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN will be held at the Vienna International Centre from 11 to 20 March 1992. The provisional agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/1992/1.

Delegations wishing to participate in the session are kindly requested to notify the Secretary of the Commission (Mrs. Nora Benary, United Nations Secretariat (Room S-2977E, Telephone: 963-5734).

• • •

United Nations Children's Fund

The March organizational session of the EXECUTIVE BOARD will be held on Tuesday and Wednesday, 24 and 25 March 1992, at 10 a.m. and 3 p.m. The provisional agenda is contained in document E/ICEF/1992/L.3. The conference room will be announced in the *Journal* at a later date.

priées de le faire le plus tôt possible auprès du Secrétaire du Comité (Bureau S-2977A, Poste : 3.5717, Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York).

Réunion du Bureau

Le Bureau du Comité préparatoire se réunira le lundi 2 mars 1992 à 10 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL D'EXPERTS DES NORMES INTERNATIONALES DE COMPTABILITE ET D'ETABLISSEMENT DES RAPPORTS DE LA COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES tiendra sa dixième session au Siège du 5 au 13 mars 1992 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/C.10/AC.3/1992/1.

Les délégations qui n'ont pas encore soumis le nom de leurs représentants sont priées de le faire le plus tôt possible auprès de la Secrétaire du Groupe de travail, Mme Lorraine Ruffing, Centre des Nations Unies sur les sociétés transnationales (Téléphone : 963-3154, Bureau DC2-1318).

• • •

La COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME tiendra sa trente-sixième session au Centre international de Vienne du 11 au 20 mars 1992. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux proposée figurent dans le document E/CN.6/1992/1.

Les délégations qui désirent participer à la session sont priées de contacter la Secrétaire de la Commission (Mme Nora Benary, Secrétariat de l'ONU (Bureau S-2977E, téléphone : 963-5734)

• • •

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Le CONSEIL D'ADMINISTRATION tiendra sa session d'organisation de mars les mardi et mercredi 24 et 25 mars 1992 à 10 heures et à 15 heures. L'ordre du jour figure dans le document E/ICEF/1992/L.3. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal* à une date ultérieure.

Executive Board members and observers are requested to present their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations Plaza, Room H-12K, New York, N.Y. 10017) as soon as possible.

Les membres du Conseil d'administration et les observateurs sont priés de présenter leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration, UNICEF (Three United Nations Plaza, Room H-12K, New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible.

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the GROUP OF COUNTRIES USING FRENCH AS THEIR WORKING LANGUAGE to meet with a delegation from the International Assembly of French Speaking Parliamentarians on Thursday, 5 March 1992, at 11 a.m. in Conference Room 7.

• • •

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES PAYS UTILISANT LE FRANÇAIS COMME LANGUE DE TRAVAIL tiendra une réunion privée pour rencontrer une délégation de l'Assemblée internationale des parlementaires de langue française le jeudi 5 mars 1992 à 11 heures dans la salle de conférence 7.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 27 February 1992

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE
Twenty-ninth session — 407th meeting

General exchange of views [3]

The Subcommittee heard statements by the representatives of Uruguay and the Islamic Republic of Iran.

United Nations Programme on Space Applications and the coordination of space activities within the United Nations system [4]

Implementation of the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space [5]

The discussions on items 4 and 5 contiued with statements by the representatives of Germany, India and the United States.

Organization of work

The Subcommittee decided to invite the observer of the Holy See to participate in the session.

408th meeting

General exchange of views [3]

The representative of Nigeria made a statement.

Use of nuclear power sources in outer space [7]

The Subcommittee continued its deliberations on the item with a statement by the representatives of the Russian Federation.

WORKING GROUP OF THE WHOLE TO EVALUATE THE IMPLEMENTATION OF THE RECOMMENDATIONS OF THE SECOND UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL USES OF OUTER SPACE (UNISPACE 82)
Sixth session — 25th meeting

The Working Group of the Whole began its deliberations with a statement by its Chairman, Mr. M. Nasim Shah (Pakistan), who introduced document A/AC.105/504 (Report of the Secretariat in response to the request of the Working

Jeudi 27 février 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

SOUS-COMITE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Vingt-neuvième session — 407e séance

Débat général [3]

Le Sous-Comité entend des déclarations des représentants de l'Uruguay et de la République islamique d'Iran.

Examen du Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales et coordination des activités spatiales dans le cadre du système des Nations Unies [4]

Application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [5]

Le Sous-Comité poursuit le débat sur les points 4 et 5 en entendant des déclarations des représentants de l'Allemagne, de l'Inde et des Etats-Unis.

Organisation des travaux

Le Sous-Comité décide d'inviter l'observateur du Saint-siège à participer à la session.

408e séance

Débat général [3]

Le représentant du Nigéria fait une déclaration.

Utilisation des sources d'énergie nucléaires dans l'espace [7]

Le Sous-Comité poursuit ses délibérations sur la question en entendant une déclaration du représentant de la Fédération de Russie.

GROUPE DE TRAVAIL PLENIER CHARGE D'EVALUER L'APPLICATION DES RECOMMANDATIONS DE LA DEUXIEME CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE (UNISPACE 82)
Sixième session — 25e séance

Le Groupe de travail plénier commence ses délibérations en entendant une déclaration du Président, M. M. Nasim Shah (Pakistan) qui présente le document A/AC.105/504 (Rapport du Secrétariat établi comme suite à la demande du Groupe de

Group of the Whole to Evaluate the Implementation of the Recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space).

WORKING GROUP ON THE USE OF NUCLEAR POWER SOURCES IN OUTER SPACE
Ninth session — 2nd meeting

Statements were made by the representatives of Canada, Germany, France, the United States and Brazil.

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE
Fifth session

WORKING GROUP I — 16th meeting

Principles

The Working Group continued its discussion of the principles.

Statements were made by the representatives of the following countries: India, Saudi Arabia, Switzerland, Senegal, Kenya, France, China, Colombia, Netherlands, Austria, Ethiopia, Australia, Canada, Islamic Republic of Iran, Saint Lucia, Argentina, Zaire, United Kingdom, Benin and Pakistan.

General commitments

The Working Group continued its consideration of general commitments.

The representatives of the United States, China, Mauritania, Pakistan, Nigeria, Colombia, Senegal and Burkina Faso made statements.

Objective

The Working Group began its consideration of the section on the objective of the Convention.

Statements were made by the representatives of Saudi Arabia, Thailand, Samoa, the United Republic of Tanzania, Argentina, Benin and France.

17th meeting

Objective

The Working Group continued its discussion of the section on the objective of the Convention.

Statements were made by the representatives of Senegal, Ethiopia, Brazil, India, Nigeria, the Islamic Republic of Iran,

travail plénier chargé d'évaluer l'application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique).

GROUPE DE TRAVAIL DE L'UTILISATION DE SOURCES D'ENERGIE NUCLEAIRES DANS L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE
Neuvième session — 2e meeting

Des déclarations sont faites par les représentants du Canada, de l'Allemagne, de la France, des Etats-Unis et du Brésil.

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES
Cinquième session

GROUPE DE TRAVAIL I — 16e séance

Principes

Le Groupe de travail poursuit l'examen des principes.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Inde, Arabie saoudite, Suisse, Sénégal, Kenya, France, Chine, Colombie, Pays-Bas, Autriche, Ethiopie, Australie, Canada, République islamique d'Iran, Sainte-Lucie, Argentine, Zaïre, Royaume-Uni, Bénin et Pakistan.

Engagements généraux

Le Groupe de travail poursuit l'examen des engagements généraux.

Les représentants des Etats-Unis, de la Chine, de la Mauritanie, du Pakistan, du Nigéria, de la Colombie, du Sénégal et du Burkina Faso font des déclarations.

Objectif

Le Groupe de travail commence l'examen de la section sur l'objectif de la Convention.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Arabie saoudite, Thaïlande, Samoa, République-Unie de Tanzanie, Argentine, Bénin et France.

17e séance

Objectif

Le Groupe de travail poursuit l'examen de la section sur l'objectif de la Convention.

Les représentants des pays suivants font des déclarations : Sénégal, Ethiopie, Brésil, Inde, Nigéria, République islamique

the United States, China, Kuwait, Saudi Arabia, Uganda, Kenya, Indonesia, Trinidad and Tobago and Colombia.

General commitments

The Working Group continued its consideration of general commitments.

Statements were made by the representatives of the following countries: Finland, Netherlands, Colombia, Burkina Faso, India, Indonesia, Saudi Arabia, United Kingdom, Senegal, United States, Mauritania, Mexico, Islamic Republic of Iran, Trinidad and Tobago, Nigeria, France, Mozambique, Portugal (on behalf of the European Economic Community and its member States), Denmark, Uruguay and China.

Working Group I thus concluded its work for the session.

d'Iran, Etats-Unis, Chine, Koweït, Arabie saoudite, Ouganda, Kenya, Indonésie, Trinité-et-Tobago et Colombie.

Engagements généraux

Le Groupe de travail poursuit l'examen des engagements généraux.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Finlande, Pays-Bas, Colombie, Burkina Faso, Inde, Indonésie, Arabie saoudite, Royaume-Uni, Sénégal, Etats-Unis, Mauritanie, Mexique, République islamique d'Iran, Trinité-et-Tobago, Nigéria, France, Mozambique, Portugal (au nom de la Communauté économique européenne et de ses Etats membres), Danemark, Uruguay et Chine.

Le Groupe de travail I termine ainsi ses travaux de la session.

WORKING GROUP II 15th meeting

Organization of work

The Co-Chairman (Ms. E. Dowdeswell (Canada)) made a statement.

The representative of France made a statement.

Completion of the framework convention on climate change [3]

Cooperation on Science, Research, Information and Education (A/AC.237/15, Section V)

The Working Group began its consideration of the section by hearing introductory comments by the Co-Chairman (Ms. E. Dowdeswell (Canada)).

After statements and proposals by the representatives of Australia, the United States, the Netherlands, the United Kingdom, the Islamic Republic of Iran, Finland, India, China, Denmark, Saudi Arabia and Canada, the Working Group decided to work on the basis of the text entitled "Possible Alternative to Articles V.1 and V.2".

Statements and oral amendments to that text were then made by the representatives of India, the United States, Mexico, Saudi Arabia, the Islamic Republic of Iran, China, Botswana, France, Nigeria and the Marshall Islands.

Exchange of information (Subsection V.3)

After a statement by the Co-Chairman (Ms. E. Dowdeswell (Canada)), the representative of Saudi Arabia made a proposal.

Concluding consideration of Section V, the Working Group decided that subsections V.1 and V.2 be removed, the Possible

GROUPE DE TRAVAIL II 15e séance

Organisation des travaux

La Coprésidente (Mme E. Dowdeswell (Canada)) fait une déclaration.

Le représentant de la France fait une déclaration.

Achèvement de la convention-cadre sur les changements climatiques [3]

Coopération en matière de science, de recherche, d'information et d'éducation (A/AC.237/15, Section V)

Le Groupe de travail commence l'examen de la section en entendant des observations liminaires de la Coprésidente (Mme E. Dowdeswell (Canada)).

Après avoir entendu des déclarations ou des propositions des représentants de l'Australie, des Etats-Unis, des Pays-Bas, du Royaume-Uni, de la République islamique d'Iran, de la Finlande, de l'Inde, de la Chine, du Danemark, de l'Arabie saoudite et du Canada, le Groupe de travail décide de travailler sur la base du texte intitulé "Variante possible des articles V.1 et V.2".

Les représentants des pays suivants font des déclarations ou proposent des amendements oraux au texte : Inde, Etats-Unis, Mexique, Arabie saoudite, République islamique d'Iran, Chine, Botswana, France, Nigéria et Iles Marshall.

Echange d'informations (Sous-section V.3)

A la suite d'une déclaration de la Coprésidente (Mme E. Dowdeswell) (Canada)), le représentant de l'Arabie saoudite fait une proposition.

Le Groupe de travail termine l'examen de la section V et décide d'éliminer les sous-sections V.1 et V.2. La variante

Alternative to V.1 and V.2 with the proposed amendments would become V.1, subsection V.3 would remain and subsection V.4 would remain in square brackets.

Annexes I and [Possible Alternative Text for Annex I] and II

After statements by the representatives of Australia and France, the Working Group decided that Annex II be removed.

Definitions

The Vice-Chairman of the Working Group, Mr. M. Sadowski (Poland), reported on the results of his consultations.

Statements and proposals on the proposed list of definitions circulated were made by the representatives of Finland, Mexico, Saudi Arabia, Egypt, Malaysia, Nigeria, Senegal, Algeria, Brazil, France, Norway, Saint Lucia.

The Working Group decided that the five definitions on "forestry" would be excluded and the entire text would be placed in square brackets.

The Vice-Chairman responded to questions raised.

The representative of India made a statement.

Progress reports on results of informal consultations on:

Functions relating to:

[Executive Committee (Subsection VI.2]

[Advisory] Committee on Implementation] (Subsection VI.5)

The representative of the United States reported on the results of her consultations.

After statements by the representatives of France, the United Kingdom, Austria, Mexico, Denmark, Brazil, the Islamic Republic of Iran, Morocco, Germany, Cuba, India, Norway, Finland, Pakistan and Saudi Arabia, the Working Group decided to request the Informal Group to continue further its work and report to the Working Group's next meeting.

The representatives of the United States and India made statements.

16th meeting

Completion of the framework convention on climate change [3]

Progress report on results of informal consultations on:

possible des articles V.1 et V.2 avec les amendements proposés deviendront V.1. La sous-section V.3 sera maintenue et la sous-section V.4 restera entre crochets.

Annexes I et [Texte de variante possible de l'annexe I] et II

Après avoir entendu des déclarations des représentants de l'Australie et de la France, le Groupe de travail décide d'éliminer l'annexe II.

Définitions

Le Vice-Président du Groupe de travail, M. M. Sadowski (Pologne), fait rapport sur les résultats de ses consultations.

Des déclarations ou des propositions sur la liste proposée des définitions sont faites par les représentants des pays suivants : Finlande, Mexique, Arabie saoudite, Egypte, Malaisie, Nigéria, Sénégal, Algérie, Brésil, France, Norvège et Sainte-Lucie.

Le Groupe de travail décide que les cinq définitions sur "les forêts" seront éliminées et que l'ensemble du texte sera placé entre crochets.

Le Vice-Président répond aux questions posées.

Le représentant de l'Inde fait une déclaration.

Rapports intérimaires sur les résultats des consultations officieuses sur :

Les fonctions relatives aux aspects suivants :

[Comité exécutif (Sous-section VI.2)]

[Comité [consultatif] pour les questions d'application] (Sous-section VI.5)

La représentante des Etats-Unis fait rapport sur les résultats de ses consultations.

Après avoir entendu des déclarations des représentants des pays suivants : France, Royaume-Uni, Autriche, Mexique, Danemark, Brésil, République islamique d'Iran, Maroc, Allemagne, Cuba, Inde, Norvège, Finlande, Pakistan et Arabie saoudite, le Groupe de travail décide de demander au Groupe officieux de poursuivre ses travaux et de faire rapport au Groupe de travail à sa séance suivante.

Les représentants des Etats-Unis et de l'Inde font des déclarations.

16e séance

Achèvement de la convention-cadre sur les changements climatiques [3]

Rapports intérimaires sur les résultats des consultations officieuses sur :

[[Administrative] [Independent Funding] Mechanism for Financial Resources and Technology Transfer] [International Climate Fund] (Subsection VI.6)

The representative of Brazil reported on the results of his informal consultations.

The representative of Portugal (on behalf of the European Economic Community and its member States) introduced a new proposed text for Option II.

The representative of the United States said that the text presented by Portugal was also introduced on behalf of his delegation.

After statements by the representatives of Saudi Arabia, the Republic of Korea, Saint Lucia and Japan, the Working Group decided to transmit to the plenary the text of Option I and the text proposed by Brazil, new Option II and Option III.

(f) [Resolution of Questions regarding Interpretation and Implementation of the Convention] [Settlement of Disputes]] (Subsection VII.2)

The representative of New Zealand reported on the results of his informal consultations and proposed a new text.

The representatives of Austria and the Islamic Republic of Iran made statements.

The Working Group agreed to maintain the text proposed by New Zealand to replace the relevant section in A/AC.237/15.

(d) Advisory Committee on [Science] [Climate Change] [Climate Protection and Development] (Subsection VI.4)

The Working Group resumed its consideration of the informal paper submitted by India as a result of informal consultations.

The representative of Portugal (on behalf of the European Economic Community and its member States) made a statement.

Statements and proposals were also made by the representatives of the Islamic Republic of Iran, Saudi Arabia, Mexico, Kenya, Kiribati, India, Austria, Brazil and Samoa on the proposed text.

The Working Group also decided to maintain Annexes I and II.

Reporting (Sub-section VII.1 and [Annex III])

[Mécanisme [administratif] [de financement indépendant] pour les ressources financières et le transfert de techologie [Fonds international pour le climat] (Sous-section VI.6)

Le représentant du Brésil fait rapport sur les résultats de ses consultations officieuses.

Le représentant du Portugal (au nom de la Communauté économique européenne et de ses Etats membres) présente un nouveau texte proposé pour l'Option II.

Le représentant des Etats-Unis indique que le texte présenté par le Portugal est présenté également au nom de sa délégation.

Après des déclarations des représentants de l'Arabie saoudite, de la République de Corée, de Sainte-Lucie et du Japon, le Groupe de travail décide de transmettre à la plénière le texte de l'option I et le texte proposé par le Brésil, nouvelle option II and option III.

f) *[Règlement des questions relatives à l'interprétation et à l'application de la Convention] [Règlement des différends] (Sous-section VII.2)*

Le représentant de la Nouvelle-Zélande fait rapport sur les résultats de ses consultations officieuses et propose un nouveau texte.

Les représentants de l'Autriche et de la République islamique d'Iran font des déclarations.

Le Groupe de travail décide de maintenir le texte proposé par la Nouvelle-Zélande pour remplacer la section pertinente dans le document A/AC.237/15.

d) *Comité consultatif pour [les questions scientifiques] [les changements climatiques] [la protection du climat et le développement] (Sous-section VI.4)*

Le Groupe de travail reprend l'examen du document officieux soumis par l'Inde à la suite des consultations officieuses.

Le représentant du Portugal (au nom de la Communauté économique européenne et de ses Etats membres) fait une déclaration.

Des déclarations et des propositions sont faites également par les représentants de la République islamique d'Iran, de l'Arabie saoudite, du Mexique, du Kenya, de Kiribati, de l'Inde, de l'Autriche, du Brésil et du Samoa sur le texte proposé.

Le Groupe de travail décide aussi de maintenir les annexes I et II.

Etablissement de rapports (Sous-section VII.1 et [Annexe III])

The representative of India then proposed amendments to the text proposed by Brazil. Statements were made by the representatives of Japan, India, Mexico, Saudi Arabia, China and Argentina.

The Co-Chairman (Ms. E. Dowdeswell (Canada)) made a statement.

(c) [Insurance (Subsection VI.7)]

The representative of Grenada reported on the results of his informal consultations.

After statements and proposals by the representatives of Saint Lucia, Papua New Guinea, Cape Verde, Mali, the Sudan, Benin, Algeria, Senegal, Tunisia and Kiribati, the Working Group decided that the four options before it, as modified would remain.

Statements and proposals were made by the representatives of India, Venezuela, Morocco, Saudi Arabia, the Netherlands, the United Kingdom, China, the Islamic Republic of Iran and Japan.

Functions

The Working Group resumed its consideration of the subject.

The representative of the United States reported on further results of the informal consultations requested by the Working Group at its 15th meeting and introduced a proposed text.

Statements and proposals on the text were made by the representatives of Saudi Arabia, India, Brazil, the Islamic Republic of Iran, Norway, France and Kenya.

The representative of the United Kingdom made a statement.

The Working Group decided that the texts proposed by Germany be kept within square brackets and the text proposed by the United States with the amendments proposed, be forwarded to Plenary.

The representatives of the United States and the Islamic Republic of Iran made statements.

[Reporting - Annex III]

The representative of the United Kingdom introduced proposals as a result of informal consultations on paragraph (c).

After a proposal by the representative of India and a statement by the representative of the United Kingdom, the representative of France decided to present formally the

Le représentant de l'Inde propose ensuite des amendements au texte proposé par le Brésil. Des déclarations sont faites par les représentants du Japon, de l'Inde, du Mexique, de l'Arabie saoudite, de la Chine et de l'Argentine.

La Coprésidente (Mme E. Dowdeswell (Canada)) fait une déclaration.

c) *[Assurance] (Sous-section VI.7)*

Le représentant de la Grenade fait rapport sur les résultats de ses consultations officieuses.

Après des déclarations et des propositions des représentants de Sainte-Lucie, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, du Cap-Vert, du Mali, du Soudan, du Bénin, de l'Algérie, du Sénégal, de la Tunisie et de Kiribati, le Groupe de travail décide que les quatre options modifiées dont il est saisi seront maintenues.

Des déclarations et des propositions sont faites par les représentants de l'Inde, du Venezuela, du Maroc, de l'Arabie saoudite, des Pays-Bas, du Royaume-Uni, de la Chine, de la République islamique d'Iran et du Japon.

Fonctions

Le Groupe de travail reprend l'examen de la question.

Le représentant des Etats-Unis fait rapport sur les nouveaux résultats des consultations officieuses demandées par le Groupe de travail à sa 15e séance et présente un texte proposé.

Des déclarations et des propositions sur le texte sont faites par les représentants de l'Arabie saoudite, de l'Inde, du Brésil, de la République islamique d'Iran, de la Norvège, de la France et du Kenya.

Le représentant du Royaume-Uni fait une déclaration.

Le Groupe de travail décide que les textes proposés par l'Allemagne seront maintenus entre crochets et que le texte proposé par les Etats-Unis avec les amendements proposés seront renvoyés à la plénière.

Les représentants des Etats-Unis et de la République islamique d'Iran font des déclarations.

[Etablissement de rapports - Annexe III]]

Le représentant du Royaume-Uni présente des propositions à la suite des consultations officieuses sur le paragraphe c).

Après une proposition du représentant de l'Inde et une déclaration du représentant du Royaume-Uni, la représentante de la France décide de présenter formellement le texte

proposed text by the United Kingdom on behalf of her own delegation.

Conclusion of the work of Working Group II

The Co-Chairman (Ms. E. Dowdeswell (Canada)) made a statement.

Statements were made by the representatives of the United States and Pakistan (on behalf of the Group of 77).

* * *

United Nations Conference on Trade and Development

Eighth session
Cartagena de Indias, Colombia

MONDAY, 24 FEBRUARY 1992

238th plenary meeting

General debate [7]

Statements were made by the representative of the United States, France, the United Kingdom and Iraq in exercise of the right of reply.

The general debate was then declared closed.

Report of the Credentials Committee [5 (b)]

The Conference considered the report of the Credentials Committee as contained in document TD/363, and adopted the draft resolution contained in paragraph 8 thereof.

Other business [9 (a)]

The Conference considered the periodic review by the Conference of the lists of States contained in the annex to General Assembly resolution 1995 (XIX).

The Conference noted that the following States had become members of UNCTAD since the seventh session of the Conference: Estonia, Federated States of Micronesia, Latvia, Lithuania, and Marshall Islands.

The Conference decided that these countries should be included in the appropriate lists in accordance with the decision of the Trade and Development Board on the basis of a recommendation of the Secretary-General of UNCTAD.

Report of the Trade and Development Board [9 (b)]

The Conference took note of the reports of the Trade and Development Board on its thirty-fourth session (first and

proposée par le Royaume-Uni au nom de sa propre délégation.

Achèvement des travaux du Groupe de travail II

La Coprésidente (Mme E. Dowdeswell (Canada)) fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis et du Pakistan (au nom du Groupe des 77).

* * *

Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement

Huitième session
Cartagena de Indias (Colombie)

LUNDI 24 FEVRIER 1992

238e séance plénière

Débat général [7]

Les représentants des Etats-Unis, de la France, du Royaume-Uni et de l'Iraq exercent le droit de réponse.

Le débat général est ensuite déclaré clos.

Rapport de la Commission de la vérification des pouvoirs [5 b)]

La Conférence examine le rapport de la Commission de vérification des pouvoirs figurant dans le document TD/363 et adopte le projet de résolution figurant au paragraphe 8 du rapport.

Questions diverses [9 (a)]

La Conférence procède à l'examen périodique par la Conférence des listes d'Etats figurant à l'annexe de la résolution 1995 (XIX) de l'Assemblée générale.

La Conférence note que les Etats suivants sont devenus membres de la CNUCED depuis la septième session de la Conférence : Estonie, Etats fédérés de Micronésie, Lettonie, Lituanie et Iles Marshall.

La Conférence décide que ces pays seront inclus dans les listes appropriées conformément à la décision du Conseil du commerce et du développement sur la base d'une recommandation du Secrétaire général de la CNUCED.

Rapport du Conseil du commerce et du développement [9 b)]

La Conférence prend note des rapports du Conseil du commerce et du développement sur les travaux de ses trente-

second parts), thirty-fifth session (first and second parts), thirty-sixth session (first and second parts), thirty-seventh session (first and second parts), sixteenth special session (first part) and seventeenth special session (first and second parts) (TD/361).

Designation of intergovernmental bodies for the purposes of rule 80 of the rules of procedure [9 (c)]

The Conference noted that the secretariat had received no applications from intergovernmental bodies for designation for the purposes of paragraphs 18 and 19 of General Assembly resolution 1995 (XIX).

Review of the calendar of meetings [9 (d)]

The Conference approved the revised calendar of meetings covering the period from the Conference until the thirty-ninth session of the Trade and Development Board scheduled for 28 September to 8 October 1992 (TD(VIII)/CRP.3).

Draft resolution entitled "Assistance to the Palestinian people" (TD/L.337)

There was a procedural debate in which statements were made by Colombia, Egypt, Palestine, Israel, the United States, Jamaica and Brazil. Following informal consultations, the Conference agreed that the draft resolution submitted by the Chairman of the Group of 77 (TD/L.337) be transmitted to the General Assembly and that UNCTAD assistance to the Palestinian people would be continued in its current form.

quatrième session (première et deuxième parties), trente-cinquième session (première et deuxième parties), trente-sixième session (première et deuxième parties), trente-septième session (première et deuxième parties) et dix-septième session extraordinaire (première et deuxième parties) (TD/361).

Désignation d'organes intergouvernementaux aux fins de l'article 80 du règlement intérieur [9 c)]

La Conférence note que le secrétariat n'a reçu aucune demande d'organes intergouvernementaux aux fins des paragraphes 18 et 19 de la résolution 1995 (XIX) de l'Assemblée générale.

Examen du calendrier des réunions [9 d)]

La Conférence approuve le calendrier révisé des réunions couvrant la période à partir de la Conférence jusqu'à la trente-neuvième session du Conseil du commerce et du développement qui aura lieu du 28 septembre au 8 octobre 1992 (TD(VIII)/CRP.3).

Projet de résolution intitulé "Assistance au peuple palestinien" (TD/L.337)

La Conférence tient un débat de procédure auquel participent les représentants de la Colombie, de l'Egypte, de la Palestine, d'Israël, des Etats-Unis, de la Jamaïque et du Brésil. Après des consultations officieuses, la Conférence décide de transmettre le projet de résolution soumis par le Président du Groupe des 77 (TD/L.337) à l'Assemblée générale. Elle décide en outre que l'assistance de la CNUCED au peuple palestinien se poursuivra sous sa forme actuelle.

TUESDAY, 25 FEBRUARY 1992

239th plenary meeting

Report of the Main Committee on agenda item 8

The Chairman of the Main Committee, Mr. W. Reichenbaum (Germany), made a statement introducing the draft consolidated text submitted by the Committee (TD/L.339 and Corr.1).

The Conference adopted the draft consolidated text, under the title of "The Cartagena Commitment".

World Commodity Conference

The President introduced the draft text entitled "World Commodity Conference" (TD/L.342), which he had submitted as a result of informal consultations in the Bureau.

MARDI 25 FEVRIER 19921

239e séance plénière

Rapport de la Grande Commission sur le point 8

Le Président de la Grande Commission, M. W. Reichenbaum (Allemagne), présente le projet de texte d'ensemble soumis par la Commission (TD/L.339 et Corr.1).

La Conférence adopte le projet de texte d'ensemble sous le titre "Engagement de Cartagena".

Conférence mondiale sur les produits de base

Le Président présente le projet de texte intitulé "Conférence mondiale sur les produits de base" (TD/L.342) qu'il soumet à la suite des consultations offficieuses du Bureau.

The Conference adopted the draft text contained in document TD/L.342.

Message from the eighth session of UNCTAD to the United Nations Conference on Environment and Development (TD/L.341/Rev.1)

The President introduced document TD/L.341/Rev.1, which had received the approval of the Bureau.

The Conference adopted the draft text entitled "Message from the eighth session of UNCTAD to the Conference on Environment and Development".

Draft declaration submitted by the President of the eighth session of the Conference

The President introduced the draft declaration entitled "The Spirit of Cartagena" (TD/L.340/Rev.1). After a brief procedural debate, the Conference adopted the Declaration.

Implications of the actions of the Conference

The Conference took note of a statement by the Secretary of the Conference.

Adoption of the report of the Conference to the General Assembly [10]

The Rapporteur, Mr. Hector Villarroel (Philippines), introduced the draft report of the Conference on its eighth session (TD/L.319 and Add.1-18). The Conference adopted the draft report and authorized the Rapporteur, in accordance with the usual procedures, to complete the final report as appropriate after the closure of the eighth session of the Conference.

Expression of gratitude to the Government and people of the Republic of Colombia

The Conference adopted by acclamation the text of a resolution read out by the spokesman for the Group of 77 (Islamic Republic of Iran). The resolution was supported by the representatives of Italy (on behalf of Group B), Poland (on behalf of Group D) and China.

Closing statements

Closing statements were made by the representatives of Portugal (on behalf of EEC), Yugoslavia (on behalf of the Asian Group), the Russian Federation, Algeria (on behalf of the African Group), China, Switzerland and the United States, and by the Secretary-General of UNCTAD.

La Conférence adopte le projet de texte figurant dans le document TD/L.342.

Message de la huitième session de la CNUCED à la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement (TD/L.341/Rev.1)

Le Président présente le document TD/L.341/Rev.1 qui a été approuvé par le Bureau.

La Conférence adopte le projet de texte intitulé "Message de la huitième session de la CNUCED à la Conférence sur l'environnement et le développement".

Projet de déclaration soumis par le Président de la huitième session de la Conférence

Le Président présente le projet de déclaration intitulé "L'esprit de Cartagena" (TD/L.340/Rev.1). Après un bref débat de procédure, la Conférence adopte la Déclaration.

Incidences des décisions de la Conférence

La Conférence prend note d'une déclaration du Secrétaire de la Conférence.

Adoption du rapport de la Conférence à l'Assemblée générale [10]

Le Rapporteur, M. Hector Villarroel (Philippines), présente le projet de rapport de la Conférence sur sa huitième session (TD/L.319 et Add.1 à 18). La Conférence adopte le projet de rapport et autorise le Rapporteur, selon la procédure habituelle, à établir la version définitive du rapport, comme il convient, après la clôture de la huitième session de la Conférence.

Expression de remerciements au Gouvernement et au peuple de la République de Colombie

Par acclamation, la Conférence adopte le texte d'une résolution lu par le porte-parole du Groupe des 77 (République islamique d'Iran). La résolution est appuyée par les représentants de l'Italie (au nom du Groupe B), de la Pologne (au nom du Groupe D) et la Chine.

Déclarations finales

Des déclarations finales sont faites par les représentants du Portugal (au nom de la CEE), de la Yougoslavie (au nom du Groupe asiatique), de la Fédération de Russie, de l'Algérie (au nom du Groupe africain), de la Chine, de la Suisse et des Etats-Unis, et par le Secrétaire général de la CNUCED.

The President of the Conference made a closing statement and declared the eighth session of the Conference closed.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
Forty-eighth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 26 FEBRUARY 1992

43rd meeting

Study of the violation of human rights and fundamental freedoms in any part of the world, with particular reference to colonial and other dependent countries and territories [12]

The Commission resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of Austria and the Syrian Arab Republic, and by the observers for Liechtenstein, Switzerland, Zaire, the Holy See, the Democratic People's Republic of Korea, Finland and the Republic of Korea.

A statement was also made by the observer of the International Council of Voluntary Agencies.

The representatives of Yugoslavia, Iraq, Cuba, the Philippines and India made statements in the exercise of the righ of reply.

The observer for Turkey made a statement equivalent to a reply.

34th meeting

Mrs. Vilma Espin de Castro, member of the Council of State of the Republic of Cuba and Chairman of the Committee on Women's and Youth Affairs of the National Assembly of People's Power, addressed the Commission.

Study of the violation of human rights and fundamental freedoms in any part of the world, with particular reference to colonial and other dependent countries and territories [12]

The Commission resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of the Islamic Republic of Iran, Madagascar, China, Chile, Japan, Yugoslavia, the Netherlands, India, Barbados and Cuba, as well as by the observers for Poland, Bolivia, Turkey, Albania and El Salvador.

Statements were also made by the observers of the following non-governmental organizations: Service, Justice and Peace in Latin America, International Federation of ACAT,

Le Président de la Conférence fait une déclaration finale et prononce la clôture de la huitième session de la Conférence.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 26 FEVRIER 1992

43e séance

Question de la violation des droits de l'homme et des libertés fondamentales, où qu'elle se produise dans le monde, en particulier dans les pays et territoires coloniaux et dépendants [12]

La Commission reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Autriche et de la République arabe syrienne et des observateurs du Liechtenstein, de la Suisse, du, Zaïre, du Saint-Siège, de la République populaire démocratique de Corée, de la Finlande et de la République de Corée.

L'observateur du Conseil international des agences bénévoles prend également la parole.

Les représentants de la Yougoslavie, de l'Iraq, de Cuba, des Philippines et de l'Inde exercent le droit de réponse.

L'observateur de la Turquie fait une déclaration ayant le caractère d'une réponse.

34e séance

Mme Vilma Espin de Castro, membre du Conseil d'Etat de la République de Cuba et Présidente du Comité des affaires des femmes et de la jeunesse de l'Assemblée nationale du pouvoir populaire, prononce une allocution.

Question de la violation des droits de l'homme et des libertés fondamentales, où qu'elle se produise dans le monde, en particulier dans les pays et territoires coloniaux et dépendants [12]

La Commission reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la République islamique d'Iran, de Madagascar, de la Chine, du Chili, du Japon, de la Yougoslavie, des Pays-Bas, de l'Inde, de la Barbade et de Cuba, ainsi que des observateurs de la Pologne, de la Bolivie, de la Turquie, de l'Albanie et d'El Salvador.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Service, Justice and Peace in Latin America, Fédération internationale de

International Union of Students and African Association of Education for Development.

The representatives of the Syrian Arab Republic, Mexico, Cuba and Cyprus made statements in the exercise of the right of reply.

The observers for Morocco and Turkey made statements equivalent to replies.

Rights of the child, including [22]

(a) Status of the Convention on the Rights of the Child

(b) Report of the Special Rapporteur on the sale of children

(c) Programme of Action for the Elimination of the Exploitation of Child Labour

(d) Draft programme of action for the prevention of the sale of children, child prostitution and child pornography

The Under-Secretary-General for Human Rights made an introductory statement.

The Special Rapporteur on the sale of children, Mr. Vitit Mountarbhorn, introduced his report (E/CN.4/1992/55 and Add.1).

l'ACAT, Union internationale des étudiants et Association africaine d'éducation pour le développement.

Les représentants de la République arabe syrienne, du Mexique, de Cuba et de Chypre exercent le droit de réponse.

Les observateurs du Maroc et de la Turquie font des déclarations ayant le caractère d'une réponse.

Droits de l'enfant, notamment [22]

a) Etat de la Convention relative aux droits de l'enfant

b) Rapport du Rapporteur spécial chargé d'étudier la question de la vente d'enfants

c) Programme d'action pour l'élimination de l'expoitation de la main-d'oeuvre enfantine

d) Projet de programme d'action pour la prévention de la vente d'enfants, de la prostitution des enfants et de la pornographie impliquant les enfants

Le Secrétaire général adjoint aux droits de l'homme fait un exposé liminaire.

Le Rapporteur spécial chargé d'étudier la question de la vente d'enfants, M. Vitit Mountarbhorn, présente son rapport (E/CN.4/1992/55 et Add.1).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer, concluded at Vienna on 22 March 1985

Accession: Republic of Korea (27 February 1992)*

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, concluded at Montreal on 16 September 1987

Accession: Republic of Korea (27 February 1992)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone, conclue à Vienne le 22 mars 1985

Adhésion : République de Corée (27 février 1992*)

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, conclu à Montréal le 16 septembre 1987

Adhésion : République de Corée (27 février 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Special gathering

The UNDP Development Study Programme and United Nations Publications will launch a five-volume series on political, economic, market, social and ecological changes, entitled "Change: Threat or Opportunity?, on Monday, 2 March 1992, at 5.30 p.m. at the United Nations Bookshop (Concourse Level, United Nations Headquarters). More than 80 internationally renowned personalities contributed to this work, and several of them are expected to take part in this event. Interested members of Permanent Missions to the United Nations, Secretariat and non-governmental organizations are welcome to attend the launching ceremony.

Manifestation spéciale

Le Programme d'étude du développement du PNUD et les Publications des Nations Unies lanceront un ouvrage en cinq volumes sur les changements politiques, économiques, commerciaux, sociaux et écologiques, sous le titre "Le changement : menace ou chance?", le lundi 2 mars 1992 à 17 h 30 dans les locaux de la Librairie des Nations Unies (premier sous-sol, Siège de l'ONU). Plus 80 personnalités de renommée internationale ont contribué à cet ouvrage et plusieurs d'entre elles participeront au lancement. Le personnel intéressé des missions permanentes auprès de l'ONU, du Secrétariat et des organisations non gouvernementales est invité à assister à la cérémonie.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York